

Cáncer Colorectal: Lo Que Usted Debería Saber Sobre la Detección y Diagnóstico

El cáncer colorectal—cánceres con origen en el colon y el recto—afectarán a más de 145,000 personas en este año solamente. Este cáncer se desarrolla en hombres y mujeres por igual y es más común en personas de más de 50 años de edad. Más del 90 por ciento de los casos del cáncer colorectal pueden ser prevenidos si usted sigue las guías recomendadas para la detección.

FACTORES DE RIESGO PARA CÁNCER COLORECTAL:

- **EDAD:** Esta enfermedad se desarrolla con mas frecuencia en personas de más de 50 años.
- **PÓLIPOS:** *Pólipos* son crecimientos benignos (no cancerosos) del tamaño de una uva que se encuentran en la pared interior del colon. Extirpar los pólipos puede ayudar a reducir su riesgo de desarrollar el cáncer colorectal.
- **ANTECEDENTES PERSONALES:** Mujeres que han padecido de cáncer del seno, del útero o del ovario pueden tener un riesgo más alto de desarrollar cancer colorectal. También si usted ha tenido cáncer colorectal en el pasado, puede tener un riesgo más alto para desarrollarlo otra vez.
- **ANTECEDENTES FAMILIARES:** Antecedentes familiares de pólipos o de cáncer colorectal puede aumentar el riesgo suyo.
- **ANTECEDENTES PERSONALES DE COLITIS ULCERATIVA:** *Colitis Ulcerativa* es una inflamación de los intestinos. Personas con esta condición o enfermedad de Crohn corren riesgo el de desarrollar cáncer colorectal.

Hable con su médico sobre su riesgo personal

Existen cuatro **EXÁMENES DE DETECCIÓN** para el cáncer colorectal. Las personas de más de 50 años o esas personas que tengan un riesgo más elevado deberían hacerse estos exámenes regularmente. Usted junto con su médico puede decidir con qué frecuencia es mejor para usted.

- ❑ **Examen de Sangre Oculta en la Materia Fecal (FOBT):** Este estudio químico detecta sangre en una muestra de materia fecal. El FOBT busca señales de aviso, y los otros exámenes buscan adentro del cuerpo para pólipos.
FRECUENCIA: Cada año
- ❑ **Sigmoidoscopia Flexible:** Este examen se hace en la oficina de su médico o en el hospital y es un examen visual del recto y la parte más baja de su colon. Su médico puede buscar pólipos a través de un tubo hueco alumbrado.
FRECUENCIA: Cada 5 años

- ❑ **El Enema de Bario de Doble Contraste:** Usando rayos X en una clínica u hospital, su médico administra un enema que contiene un tinte de bario seguido a una inyección de aire para obtener una imagen de los intestinos gruesos.
FRECUENCIA: Cada 5 años

- ❑ **Colonoscopia:** Este examen, similar al sigmoidoscopia, le permite a su médico visualizar el interior de su colon completo, no solamente a la parte más baja. También, su médico puede extirpar los pólipos durante el procedimiento para prevenir el desarrollo del cáncer.
FRECUENCIA: Cada 10 años

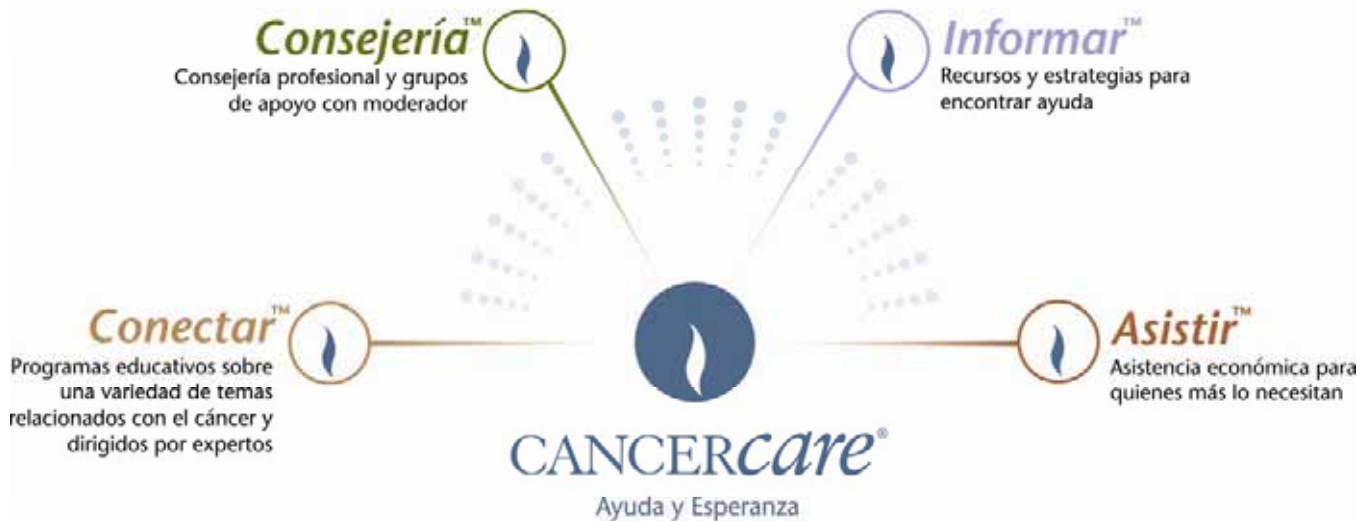
El cáncer colorectal se puede desarrollar sin síntomas. Pero, consulte su médico si tiene algunos de estos señales de aviso: sangre rectal o adentro o alrededor de su materia fecal, cambio en la forma de su materia fecal, molestia abdominal general incluyendo dolores/inflamación/lleñura/calambres, o pérdida de peso o cansancio sin razón.

*Datos del National Cancer Institute, Centers for Disease Control

CancerCare Puede Ayudar

Los trabajadores sociales de CancerCare le ofrecen a las personas con cáncer y sus seres queridos consejería y grupos de apoyo. CancerCare también ofrece educación, e información/referimiento a otros recursos que tal vez le puedan ayudar a sobrellevar su diagnóstico de cáncer.

La Constelación de Servicios de CancerCare®



Los servicios de CancerCare se proveen gratis a cualquiera que esté afectado por el cáncer

1-800-813-HOPE (4673) • www.cancercare.org

Oficina Nacional / 275 Seventh Avenue / New York, NY 10001